

RAAD VAN STATE

Vakante betrekkingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* d.d. 28 april 1990, blz. 8309, dient het telefoonnummer in de zin « Voor nadere inlichtingen kan de kandidaat zich wenden tot de heer G. Schoeters, hoofdgriffier (tel. 02/234 97 11). » als « 02/234 96 11 » gelezen te worden.

CONSEIL D'ETAT

Places vacantes. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 28 avril 1990, p. 8309, le numéro de téléphone dans la phrase « Pour de plus amples informations, le candidat peut s'adresser au greffier en chef G. Schoeters (tel. 02/234 97 11). » doit être lu « 02/234 96 11 ».

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Centrale secretarie
van het overlegcomité Regering-Executieven
en van de interministeriele conferenties

31 JULI 1989

Omzendbrief betreffende de interministeriële conferenties (*)

1. Oprichting

Overeenkomstig het nieuwe artikel 31 *bis* van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd door artikel 27 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, heeft het Overlegcomité Regering-Executieven, tijdens zijn vergaderingen van 9 mei en 13 juni 1989, beslist om interministeriële conferenties op te richten wat de volgende aangelegenheden betreft:

- Infrastructuur en verkeerswezen : Staat, Gewesten;
- Wetenschapsbeleid : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Buitenlandse betrekkingen : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Financiën en begroting : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Openbaar Ambt : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Tewerkstelling : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Landbouw : Staat, Gewesten (+ Gemeenschappen voor de vraagstukken inzake opleiding);
- Leefmilieu : Staat, Gewesten;
- Immigrantenbeleid : Staat, Gemeenschappen, Gewesten;
- Audio-visueel (technische problemen) : Staat, Gemeenschappen;
- Economie en energie : Staat, Gewesten;
- Binnenlandse Zaken : Staat, Gewesten;
- Onderwijs : Staat, Gemeenschappen;
- Volksgezondheid : Staat, Gemeenschappen;
- Jeugdbescherming : Staat, Gemeenschappen.

2. Samenstelling

De interministeriële conferenties worden samengesteld uit de leden van de Regering en van de Executieven die belast zijn met de betrokken aangelegenheden; de onderscheiden gezagsniveaus kunnen echter hun afvaardiging aanvullen voor het onderzoek van bepaalde dossiers.

De eigenlijke beraadslagingen gebeuren op het niveau van de Ministers en van de Staatssecretarissen.

3. Rol

- 3.1. De interministeriële conferenties hebben geen enkele dwingende beslissingsmacht, maar zijn het meest aangepaste instrument voor een soepel en efficiënt overleg tussen de betrokken overheden met eerbiediging van de autonomie van elk van hen.
- 3.2. Zij kunnen niet alleen het forum zijn voor de uitwerking van de samenwerkingsakkoorden waarvan sprake in artikel 92 *bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, maar ook de plaats om aan de diverse samenwerkingsprocedures die voorzien zijn in de wetten tot hervorming der instellingen, een vaste vorm te geven.

(*) Zoals bijgewerkt ingevolge het Protocol van 6 februari 1990 tot regeling van de onderscheiden vormen van samenwerking tussen de Regering en de Executieven.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Secrétariat central
du comité de concertation Gouvernement-Exécutifs
et des conférences interministérielles

31 JUILLET 1989

Circulaire relative aux conférences interministérielles (*)

1. Création

Conformément à l'article 31 *bis* nouveau de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par l'article 27 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, le Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs a décidé, lors de ses réunions du 9 mai et du 13 juin 1989, de créer des conférences interministérielles dans les matières suivantes :

- Infrastructure et communications : Etat, Régions;
- Politique scientifique : Etat, Communautés, Régions;
- Relations extérieures : Etat, Communautés, Régions;
- Finances et budget : Etat, Communautés, Régions;
- Fonction publique : Etat, Communautés, Régions;
- Emploi : Etat, Communautés, Régions;
- Agriculture : Etat, Régions (+ Communautés pour les problèmes de formation);
- Environnement : Etat, Régions;
- Politique de l'immigration : Etat, Communautés, Régions;
- Audio-visuel (problèmes techniques) : Etat, Communautés;
- Economie et énergie : Etat, Régions;
- Intérieur : Etat, Régions;
- Enseignement : Etat, Communautés;
- Santé publique : Etat, Communautés;
- Protection de la jeunesse : Etat, Communautés.

2. Composition

Les conférences interministérielles sont composées des membres du Gouvernement et des Exécutifs chargés des matières concernées; toutefois, les divers niveaux de pouvoir peuvent compléter leur délégation pour l'examen de certains dossiers.

Les délibérations proprement dites ont lieu au niveau des Ministres et des Secrétaires d'Etat.

3. Role

- 3.1. Les conférences interministérielles n'ont aucun pouvoir de décision contraignant mais constituent les instruments les plus adaptés d'une concertation souple et efficace entre les autorités intéressées, dans le respect de l'autonomie de chacune.
- 3.2. Elles peuvent être non seulement le lieu d'élaboration des accords de coopération visés à l'article 92 *bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, mais encore constituer un lieu de concrétisation des diverses procédures de coopération prévues par les lois de réformes institutionnelles.

(*) Telle que mise à jour en fonction du Protocole du 6 février 1990 réglant les différentes formes de collaboration entre le Gouvernement et les Exécutifs.

4. Werking

- 4.1. De bepalingen van het inwendig reglement van het Overlegcomité zijn, mits de nodige aanpassingen, van toepassing op de interministeriële conferenties tot op het ogenblik waarop de conferenties een eigen inwendig reglement opstellen meer bepaald inzake het voorzitterschap, de periodiciteit van de vergaderingen, de plaats van vergadering en de vaststelling van de agenda.
- 4.2. De secretaris, die een medewerker is van de Voorzitter in functie van de conferentie, stelt in ieder geval notulen op of een verslag dat de besluiten bevat, die binnen acht dagen aan de leden worden toegestuurd en die, indien er binnen acht dagen (deze termijn kan in het eigen reglement gewijzigd worden) geen opmerkingen worden geformuleerd (1), geacht worden te zijn goedgekeurd, en die vervolgens, samen met de bijhorende documenten, bezorgd worden aan de Centrale Secretarie van het Overlegcomité en van de interministeriële conferenties.
- 4.3. De agenda's en de notulen van de interministeriële conferenties worden verzonden aan de leden van het Overlegcomité; de Regeringsleden die geen lid zijn van het Overlegcomité kunnen bij de Voorzitter van het Overlegcomité inlichtingen inwinnen omtrent de documenten en de werkzaamheden van de conferenties.
- 4.4. Ieder lid van een conferentie kan zich laten vergezellen door een medewerker.

5. Logistiek

5.1. Centrale Secretarie

- 5.1.1. De bestaande Secretarie van het Overlegcomité wordt omgevormd tot een vaste Centrale Secretarie ter beschikking van het Comité en van de interministeriële conferenties.

De huidige Secretarie kan eventueel worden uitgebreid, indien nodig, met personeelsleden die worden gedetacheerd door de Gemeenschappen en de Gewesten; deze kunnen nu reeds worden aangewezen en permanente contactpersonen zijn.

5.1.2. Oprachten van de Centrale Secretarie :

— registratie van de documenten en de notulen betreffende het Overlegcomité en de interministeriële conferenties;

— registratie en archivering van ten minste een eensluidend verklaard afschrift van alle samenwerkingsakkoorden, ondertekend met toepassing van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, en in ieder geval van het origineel van ieder akkoord waarbij de Staat partij is, alsook het zorg dragen voor de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*;

— centralisatie van de inlichtingen die het voor het Overlegcomité mogelijk moeten maken de taak uit te voeren, die bedoeld wordt in het artikel 33 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals het werd vervangen door artikel 30 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Daarenboven kan iedere conferentie een beroep doen op deze Secretarie als haar eigen administratief secretariaat.

5.1.3. Het bestaan van de Centrale Secretarie doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de conferenties om :

— een geïnstitutionaliseerde band te scheppen tussen de bevoegde nationale en gemeenschaps- of gewestadministraties (zie het protocol tot regeling van de onderscheiden vormen van samenwerking tussen de Regering en de Executieven);

— gebruik te maken van eigen administratieve diensten of instellingen, meer bepaald voor de uitoefening van gedeelde bevoegdheden.

4. Fonctionnement

- 4.1. Les dispositions du règlement d'ordre intérieur du Comité de concertation sont d'application aux conférences interministérielles, moyennant les adaptations nécessaires, jusqu'à la détermination par celles-ci de leur propre règlement d'ordre intérieur relativement notamment à la présidence, la périodicité des réunions, le lieu de réunion et la fixation de l'ordre du jour.
- 4.2. En tous cas, le secrétaire, collaborateur du Président en exercice de la conférence, dresse un procès-verbal ou un rapport de conclusions qui est envoyé aux membres dans les huit jours, qui est réputé être approuvé en l'absence de remarques dans les huit jours (délai qui peut être modifié par le règlement propre) (1), et qui est ensuite envoyé, avec les documents qui l'accompagnent, au Secrétariat central du Comité de concertation et des conférences interministérielles.
- 4.3. Les ordres du jour et les procès-verbaux des conférences interministérielles sont envoyés aux membres du Comité de concertation; les membres du Gouvernement qui ne sont pas membres du Comité de concertation peuvent s'informer auprès du Président du Comité de concertation sur les documents et les travaux des conférences.
- 4.4. Chaque membre d'une conférence peut se faire accompagner d'un collaborateur.

5. Logistique

5.1. Secrétariat central

- 5.1.1. L'actuel Secrétariat du Comité de concertation devient un Secrétariat central permanent à la disposition du Comité et des conférences interministérielles.

Le Secrétariat actuel peut être éventuellement élargi, si le besoin s'en fait sentir, à des agents détachés par les Communautés et les Régions; ceux-ci peuvent être désignés dès à présent et constituer des agents de contact permanents.

5.1.2. Missions du Secrétariat central :

— enregistrer les documents et les procès-verbaux relatifs au Comité de concertation et aux conférences interministérielles;

— enregistrer et archiver au moins une copie certifiée conforme de tous les accords de coopération signés en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et en tous cas l'original de chaque accord où l'Etat est partie, et en assurer la publication au *Moniteur belge*;

— centraliser les informations permettant au Comité de concertation d'exercer la mission visée à l'article 33 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, tel que remplacé par l'article 30 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

En outre chaque conférence peut faire appel à ce Secrétariat pour en faire son propre secrétariat administratif.

5.1.3. L'existence du Secrétariat central ne porte pas préjudice à la possibilité pour les conférences :

— de créer une relation institutionnalisée entre les administrations nationales et communautaires ou régionales compétentes (voir protocole réglant les différentes formes de collaboration entre le Gouvernement et les Exécutifs);

— d'utiliser des services administratifs ou des organismes propres, en particulier pour l'exercice de compétences partagées.

(1) Te noteren valt echter dat voor de procedures van overleg en betrokkenheid, die voorgeschreven zijn door de wetten tot hervorming der instellingen, of door andere wets- of reglementaire bepalingen, de termijnen van toepassing zijn waarvan sprake in artikel 13 van het Protocol tot regeling van de onderscheiden vormen van samenwerking tussen de Regering en de Executieven.

(1) A noter cependant que pour les procédures de concertation et d'association prescrites par les lois de réformes institutionnelles ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, les délais visés à l'article 13 du protocole réglant les différentes formes de collaboration entre le Gouvernement et les Exécutifs sont d'application.

5.2. Werkgroepen

Zoals het Overlegcomité kunnen de interministeriële conferenties eveneens hun eigen werkgroepen oprichten op permanente of occasionele basis.

Deze werkgroepen :

- worden samengesteld uit de vertegenwoordigers aangevoerd door ieder gezagsniveau;
- worden voorgezeten door de Secretaris van het Comité of van de betrokken conferentie;
- beschikken over de diensten van de Centrale Secretarie of over eigen administratieve diensten of instellingen.

De Eerste Minister,
W. Martens

5.2. Groupes de travail

A l'instar du Comité de concertation, les conférences interministerielles peuvent aussi créer leurs propres groupes de travail, de façon permanente ou occasionnelle.

Ces groupes de travail :

- sont composés des représentants désignés par chaque niveau de pouvoir;
- sont présidés par le Secrétaire du Comité ou de la conférence concernée;
- disposent des services du Secrétariat central ou de services administratifs ou organismes propres.

Le Premier Ministre,
W. Martens

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**Controledienst voor de Verzekeringen****Akte tot goedkeuring van de overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming**

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 28 maart 1990, wordt goedgekeurd de overeenkomst waardoor de onderneming « Corona » (administratief codenummer : 0435), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Jan Jacobsplein 11, te 1000 Brussel, op datum van 1 januari 1990, het geheel van de rechten en verplichtingen overdraagt die voortvloeien uit de verzekeringscontracten niet-leven, waarvan de lijst werd toegevoegd als bijlage van de voornoemde overeenkomst, evenals de dekkingswaarden van de desbetreffende technische reserves of provisies, aan de onderneming « Amev Verzekeringen » (administratief codenummer : 032), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Sterrekundelaan 23, te 1030 Brussel.

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 25 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**Office de Contrôle des Assurances****Acte d'approbation de la cession des droits et obligations d'une entreprise d'assurances**

Par décision du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances, en date du 28 mars 1990, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise « Corona » (code administratif : 0435), société anonyme, dont le siège social est situé place Jean Jacobs 11, à 1000 Bruxelles, cède, à la date du 1^{er} janvier 1990, l'ensemble des droits et obligations résultant des contrats d'assurances non-vie dont la liste figure en annexe à la convention précitée, y compris les provisions techniques et les valeurs représentatives y afférentes à l'entreprise « Amev Assurances » (code administratif : 032), société anonyme, dont le siège social est situé avenue de l'Astronomie 23, à 1030 Bruxelles.

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressés (article 25 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (10826)

MINISTERIE VAN JUSTITIE**Bestuur van het Belgisch Staatsblad****Cumulatief alfabetisch repertorium van de akten en bescheiden van de handels- en landbouwvennootschappen op microfiches**

Het bestuur van het Belgisch Staatsblad zal opnieuw cumulatieve microfiches van de laatste vijf jaar uitgeven.

Deze fiches bevatten alle akten en bescheiden der handels- en landbouwvennootschappen die tijdens de periode 1985 tot 1989 openbaar werden gemaakt.

De prijs van de reeks (120 fiches) bedraagt 9 000 frank (BTW en verzendingskosten inbegrepen).

De bestellingen dienen te worden gericht aan het bestuur van het Belgisch Staatsblad (Dienst « Inhoudstafels »), Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel, waar alle bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden (tel. 02/512 00 26).

MINISTERE DE LA JUSTICE**Direction du Moniteur belge****Répertoire alphabétique cumulé des actes et documents relatifs aux sociétés commerciales et agricoles sous forme de microfiches**

La direction du Moniteur belge éditera de nouveau des microfiches cumulatives des cinq dernières années.

Ces fiches reprennent tous les actes et documents des sociétés commerciales et agricoles publiés durant la période 1985 à 1989.

Le prix de la série (120 fiches) est fixé à 9 000 francs (T.V.A. et frais de port inclus).

Les commandes devront être adressées à la direction du Moniteur belge (Service « Tables »), rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles, où tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus (tél. 02/512 00 26).